Ud 6.2 — Ud 6:2 Seclusion | Paṭisalla Sutta

English translation by Ṭhānissaro Bhikkhu.

Source: https://www.dhammatalks.org/suttas/KN/Ud/ud6_2.html

Source revision: sha256:06db98f11dbe5b66e3b290b0f8bcaa44ec5f2fe3d1e1b74062fcf0baea044036

License: CC-BY-NC-4.0 — https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

Copyright: Copyright 2014 Ṭhānissaro Bhikkhu, Revised edition 2017

License notice: Copyright 2014 Ṭhānissaro Bhikkhu, Revised edition 2017 This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 Unported. To see a copy of this license visit http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/. “Commercial” shall mean any sale, whether for commercial or non-profit purposes or entities. Questions about this book may be addressed to Metta Forest Monastery Valley Center, CA 92082-1409 U.S.A. Additional resources More Dhamma talks, books and translations by Ṭhānissaro Bhikkhu are available to download in digital audio and various ebook formats at dhammatalks.org. Printed copy A paperback copy of this book is available free of charge. To request one, write to: Book Request, Metta Forest Monastery, PO Box 1409, Valley Center, CA 92082 USA.

Attribution: From Handful of Leaves, Ṭhānissaro Bhikkhu; https://www.dhammatalks.org/Archive/Writings/Ebooks/SuttaPitaka_251113.epub. Copyright 2014 Ṭhānissaro Bhikkhu, Revised edition 2017 This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 Unported. To see a copy of this license visit http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/. “Commercial” shall mean any sale, whether for commercial or non-profit purposes or entities. Questions about this book may be addressed to Metta Forest Monastery Valley Center, CA 92082-1409 U.S.A. Additional resources More Dhamma talks, books and translations by Ṭhānissaro Bhikkhu are available to download in digital audio and various ebook formats at dhammatalks.org. Printed copy A paperback copy of this book is available free of charge. To request one, write to: Book Request, Metta Forest Monastery, PO Box 1409, Valley Center, CA 92082 USA.

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: ABBREVIATED. Every source-unit character is preserved, including introductions, notes and verse structure. Thanissaro's collection-level note explicitly states that repetitions were cut: https://www.dhammatalks.org/suttas/about.html. This is evidence about the translation method, not an assertion that every individual unit contains an omission; no repetitions reconstructed.

Text

Ud 6:2 Seclusion (Paṭisalla Sutta)

I have heard that on one occasion the Blessed One was staying near Sāvatthī at the Eastern Monastery, the palace of Migāra’s mother. And on that occasion the Blessed One, having emerged from his seclusion in the late afternoon, was sitting outside the doorway of the porch. Then King Pasenadi Kosala went to the Blessed One and, on arrival, having bowed down to him, sat to one side.

Now on that occasion seven coiled-hair ascetics, seven Jain ascetics, seven cloth-less ascetics, seven one-cloth ascetics, & seven wanderers–their nails, armpit-hair, & body-hair grown long, carrying containers on poles [over their shoulders]–walked past, not far from the Blessed One. King Pasenadi Kosala saw the seven coiled-hair ascetics, seven Jain ascetics, seven cloth-less ascetics, seven one-cloth ascetics, & seven wanderers–their nails,

armpit-hair, & body-hair grown long, carrying containers on poles [over their shoulders]–walking past, not far from the Blessed One. On seeing them, he got up from his seat, arranged his upper robe over one shoulder, knelt down with his right knee on the ground, paid homage to the seven coiled-hair ascetics, seven Jain ascetics, seven cloth-less ascetics, seven one-cloth ascetics, & seven wanderers with his hands palm-to-palm in front his heart, and announced his name three times: "I am the king, venerable sirs, Pasenadi Kosala. I am the king, venerable sirs, Pasenadi Kosala. I am the king, venerable sirs, Pasenadi Kosala."

Then not long after the seven coiled-hair ascetics, seven Jain ascetics, seven cloth-less ascetics, seven one-cloth ascetics, & seven wanderers had passed, King Pasenadi Kosala went to the Blessed One and, on arrival, having bowed down to him, sat to one side. As he was sitting there he said to the Blessed One, "Of those in the world who are arahants or on the path to arahantship, are these among them?"

"Great king, as a layman enjoying sensual pleasures; living confined with children; using Kāsī fabrics & sandalwood; wearing garlands, scents, & creams; handling gold & silver, it's hard for you to know whether these are arahants or on the path to arahantship.

"It's through living together that a person's virtue may be known, and then only after a long period, not a short period; by one who is attentive, not by one who is inattentive; by one who is discerning, not by one who is not discerning.

"It's through trading with a person that his purity may be known, and then only after a long period, not a short period; by one who is attentive, not by one who is inattentive; by one who is discerning, not by one who is not discerning.

"It's through adversity that a person's endurance may be known, and then only after a long period, not a short period; by one who is attentive, not by one who is inattentive; by one who is discerning, not by one who is not discerning.

"It's through discussion that a person's discernment may be known, and then only after a long period, not a short period; by one who is attentive, not by one who is inattentive; by one who is discerning, not by one who is not discerning."

"Amazing, lord! Astounding!–how well that was put by the Blessed One! 'Great king, as a layman enjoying sensual pleasures; living confined with children; using Kāsī fabrics & sandalwood; wearing garlands, scents, & creams; handling gold & silver, it's hard for you to know whether these are arahants or on the path to arahantship.

"'It's through living together that a person's virtue may be known, and then only after a long period, not a short period; by one who is attentive, not by one who is inattentive; by one who is discerning, not by one who is not discerning.

"'It's through trading with a person that his purity may be known, and then only after a long period, not a short period; by one who is attentive, not by one who is inattentive; by

one who is discerning, not by one who is not discerning.

“‘It’s through adversity that a person’s endurance may be known, and then only after a long period, not a short period; by one who is attentive, not by one who is inattentive; by one who is discerning, not by one who is not discerning.

“‘It’s through discussion that a person’s discernment may be known, and then only after a long period, not a short period; by one who is attentive, not by one who is inattentive; by one who is discerning, not by one who is not discerning.’

“These men, lord, are my spies, my scouts, returning after going out through the countryside. They go out first, and then I go. Now, when they have scrubbed off the dirt & mud, are well-bathed & well-perfumed, have trimmed their hair and beards, and have put on white clothes, they will go about endowed and provided with the five strings of sensuality.”

Then, on realizing the significance of that, the Blessed One on that occasion exclaimed:

One

should not make an effort everywhere,

should not be another’s hireling,

should not live dependent on another,

should not go about

as a trader in the Dhamma.1

Notes

1. SN 3:11 tells a nearly identical version of this story, although it replaces this verse with the following:

Not by appearance

is a man rightly known,

nor should trust be based

on a quick glance,

–for, disguised as well-restrained,

the unrestrained go through this world.

A counterfeit earring made of clay,

a bronze half-dollar coated in gold:

They go about in this world

hidden all around:

impure inside,

beautiful out.

The verse in SN 3:11 may seem more immediately relevant to the situation than the verse given here, but the verse given here is a more interesting and original response to what is happening.

Publisher references (not part of the sutta)

See also: MN 95; MN 110; AN 4:192